ECOFLOW

Дополнительная батарея EcoFlow DELTA 3

DELTA 3 Smart Extra Battery · Руководство пользователя



Перевод официального руководства EcoFlow «DELTA 3 Smart Extra Battery User Manual» (manuals.ecoflow.com). Актуальную версию оригинала можно найти на сайте поддержки EcoFlow.

Об этом руководстве

- Руководство содержит описание изделия, сведения об его эксплуатации, управлении и обслуживании. Руководство может обновляться без предварительного уведомления.
- Наличие некоторых аксессуаров и функций, описанных в руководстве, может зависеть от страны или региона.
- Все изображения в руководстве приведены для наглядности. Ориентируйтесь на фактически полученный товар.
- Онлайн-версия руководства с последними обновлениями доступна на сайте поддержки EcoFlow: https://www.ecoflow.com/support/download/index.

Общие сведения

Интеллектуальная дополнительная батарея EcoFlow DELTA 3 (далее — «дополнительная батарея», «батарея» или «изделие») — литий-железо-фосфатная батарея ($LiFePO_4$) ёмкостью 1024 Вт·ч. Она увеличивает ёмкость портативной зарядной станции EcoFlow и позволяет дольше обеспечивать питание.

Внешний вид



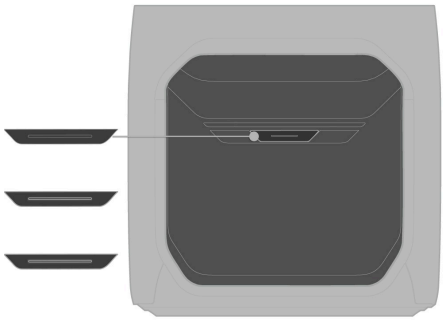
1	Светодиодный индикатор состояния	**3**	Порт дополнительной батареи (XT150)*
2	Главная кнопка питания	**4**	Защитная крышка

* Порт дополнительной батареи — фирменный разъём EcoFlow.

Кнопка и индикаторы

Главная кнопка питания

Нажмите и удерживайте главную кнопку питания 2 секунды, пока индикатор не загорится или не погаснет.

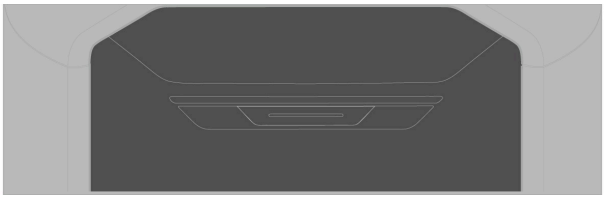


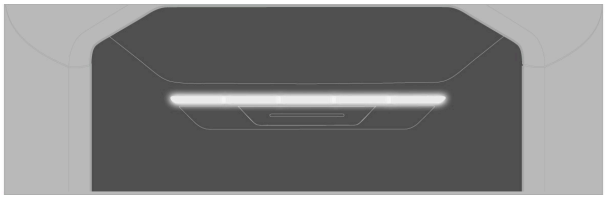
	Состояние	Значение
1	Не горит	Батарея выключена.
2	«Дышит» белым	Батарея включена и работает нормально.
3	Мигает белым	Идёт обновление прошивки батареи.

Индикатор состояния

Включение и выключение

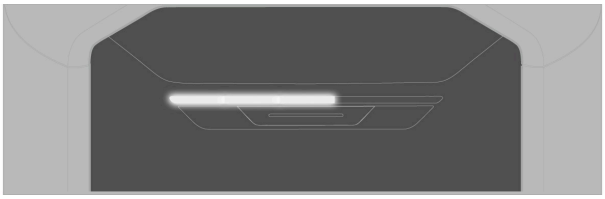
- При включении батареи огни индикатора бегут от центра к краям.
- При выключении батареи огни индикатора бегут от краёв к центру.





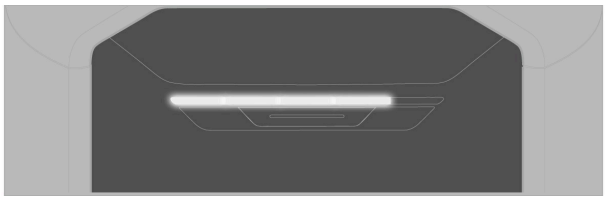
Уровень заряда

Когда индикатор горит постоянно, число светящихся сегментов показывает текущий уровень заряда.



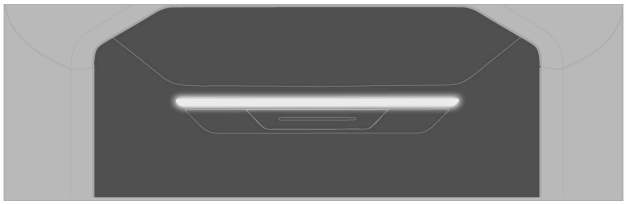
Зарядка

Если часть индикатора мигает, батарея заряжается.



Ошибка

Если мигает весь индикатор, возникла ошибка. Инструкции по её устранению — в приложении EcoFlow для подключённой зарядной станции.



Совместимость

Зарядные станции EcoFlow

Название	Модель
EcoFlow DELTA 3	EF-DL-H10-3
EcoFlow DELTA 3 Plus	EF-DL-H10-4
EcoFlow DELTA 3 1500	EF-DL-H15-3
EcoFlow DELTA 2	EFD330

Внимание

- Во время использования батарею можно ставить в стопку с зарядными станциями серии EcoFlow DELTA 3 (EcoFlow DELTA 3 и DELTA 3 Plus).
- Ставить батарею в стопку со станциями других серий не рекомендуется. Если это необходимо, расположите станцию и батарею длинной стороной к стене, чтобы они случайно не упали.

Другие продукты EcoFlow

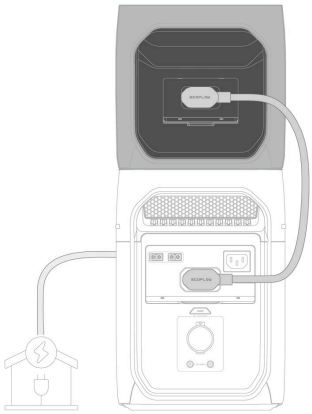
Название	Модель
Портативный кондиционер EcoFlow WAVE 2	EFKT210
Микроинвертор EcoFlow PowerStream	EFWN511, EFWN511B
Автомобильное зарядное устройство EcoFlow Alternator Charger 800 Вт	EF-FC-301-1
Умный генератор EcoFlow Smart Generator Dual Fuel	EFG200 (только зарядка)
Умный генератор EcoFlow Smart Generator 4000 (Dual Fuel)	EF-SG-H01-1 (только зарядка)

Начало работы

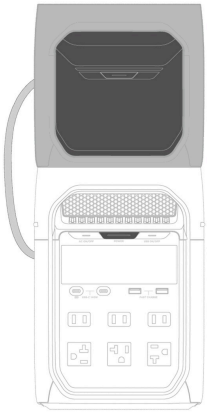
Работа с зарядной станцией

Дополнительная батарея увеличивает ёмкость зарядной станции, запасая больше энергии. Кроме того, она служит резервным источником питания для нагрузки, когда заряд батареи станции низкий.

1. Подключите дополнительную батарею к порту дополнительной батареи зарядной станции (используйте кабель для дополнительной батареи из комплекта).



2. Когда батарея подключена к станции, включение или выключение одного устройства автоматически включает или выключает другое.
3. Батарея установлена правильно, если на дисплее зарядной станции появился значок батареи.



Внимание

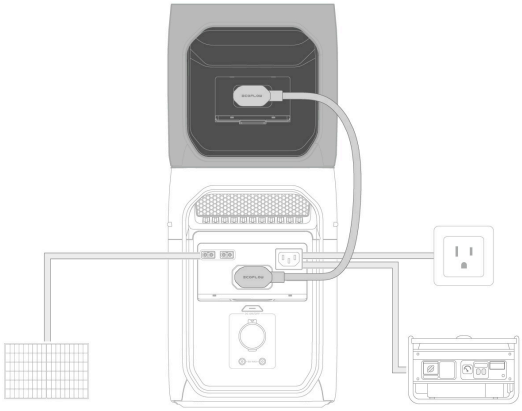
Не подключайте и не отключайте кабель, пока зарядная станция работает.

Зарядка дополнительной батареи

Через зарядную станцию EcoFlow

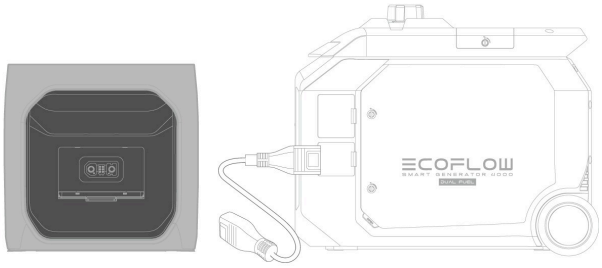
1. Подключите батарею к порту XT150 совместимой зарядной станции EcoFlow кабелем для дополнительной батареи из комплекта.

2. Затем подключите зарядную станцию к источнику питания.



Через умный генератор EcoFlow

Подключите батарею к порту XT150 совместимого умного генератора EcoFlow кабелем для дополнительной батареи из комплекта.



Хранение и обслуживание

Хранение

- Температура хранения: 20–30 °C.
- Не храните изделие при температуре выше 45 °C или ниже −10 °C.
- Храните изделие в чистом, сухом, хорошо проветриваемом месте.
- Держите изделие вдали от жидкостей, сильного тепла и острых предметов.
- При длительном хранении каждые 3 месяца выполняйте следующие действия, чтобы поддерживать исправность батареи:
  1. Разрядите изделие до 0%.
  2. Полностью зарядите изделие до 100%.
  3. Снова разрядите изделие до 60%.

  Примечание: если изделие не заряжали и не разряжали более 6 месяцев, гарантия на него не распространяется.

Очистка

Протирайте изделие мягкой сухой тканью.

Поддержание исправности батареи

- Не оставляйте изделие без использования на длительное время.
- Заряжайте и разряжайте изделие раз в 3 месяца, чтобы продлить срок его службы.

Меры безопасности и соответствие стандартам

Отказ от ответственности

Перед использованием изделия внимательно прочитайте документацию к нему и убедитесь, что вы всё поняли. Сохраните этот документ для дальнейшего использования. Неправильное использование изделия может привести к серьёзным травмам пользователя или других людей, повреждению изделия и материальному ущербу. Начиная пользоваться изделием, вы подтверждаете, что поняли, одобряете и принимаете все условия и содержание этого документа. EcoFlow не несёт ответственности за ущерб, вызванный использованием изделия с нарушением требований документации. В соответствии с законодательством EcoFlow оставляет за собой право окончательного толкования этого документа и всех документов, относящихся к изделию. Документ может изменяться (обновляться, пересматриваться или прекращать действие) без предварительного уведомления. Актуальная информация об изделии — на официальном сайте EcoFlow: https://www.ecoflow.com/.

Меры безопасности

1. Не подвергайте изделие сильным ударам, вибрации и падениям.
2. Не берите изделие на борт самолёта.
3. Не используйте изделие рядом с источниками тепла, например открытым огнём или отопительной печью.
4. Не допускайте намокания изделия и не погружайте его в жидкость. При использовании во влажной среде — под дождём или у воды — защищайте изделие водонепроницаемым чехлом.
5. Используйте и храните изделие при температуре, указанной в технических характеристиках. Слишком высокая или низкая температура может привести к ухудшению характеристик или повреждению изделия, а также создать угрозу безопасности людей.
6. Не используйте изделие в местах с сильным статическим электричеством или сильными магнитными полями.
7. Храните изделие в недоступном для детей и домашних животных месте. Если изделие используется рядом с детьми, обеспечьте постоянный присмотр за ними.
8. Берегите изделие от испарений, дыма, пара и пыли.
9. Храните изделие в чистом, сухом, хорошо проветриваемом месте.

10. Не разбирайте, не ремонтируйте и не модифицируйте изделие самостоятельно. По вопросам обслуживания и ремонта обращайтесь в службу поддержки EcoFlow.
11. Перед любым обслуживанием или ремонтом всегда отключайте изделие от всех внешних источников питания.
12. Чтобы не повредить вилку и шнур, при отключении тяните за вилку, а не за шнур.
13. Не протыкайте изделие острыми предметами.
14. Не просовывайте пальцы или руки внутрь изделия.
15. Не вставляйте в изделие провода или другие металлические предметы — это может вызвать короткое замыкание.
16. Не используйте неоригинальные или нерекомендованные компоненты и аксессуары. По вопросам замены обращайтесь в EcoFlow.
17. Не используйте изделие с повреждённым шнуром, вилкой или выходным кабелем.
18. Не ставьте на изделие тяжёлые предметы.
19. Устанавливайте изделие на устойчивую ровную поверхность, чтобы оно не упало и не опрокинулось — это может повредить устройство или травмировать людей.
20. Протирайте изделие мягкой сухой тканью.
21. **Использование в ремонтных мастерских.** В автосервисах, мастерских и других местах, где выполняется ремонт, не ставьте изделие на пол или на высоту менее 457 мм (18 дюймов) от пола.

В экстренной ситуации

1. В экстренной ситуации, прежде чем прикасаться к изделию, примите меры защиты от поражения электрическим током, например наденьте диэлектрические перчатки.
2. Если изделие намокло, немедленно прекратите его использование и не включайте его. Поместите изделие в безопасное, защищённое от воды, хорошо проветриваемое место и обратитесь в службу поддержки EcoFlow.
3. Если изделие упало в воду, поместите его в безопасное, защищённое от воды, хорошо проветриваемое место и не прикасайтесь к нему, пока оно полностью не высохнет. После высыхания изделие использовать нельзя — его необходимо утилизировать в соответствии с местным законодательством.
4. При возгорании изделия рекомендуется применять средства пожаротушения в следующем порядке: вода или водяной туман, песок, противопожарное полотно, порошковый огнетушитель и в последнюю очередь углекислотный огнетушитель.

Переработка и утилизация

1. Изделие с серьёзными повреждениями, неисправностями или исчерпанным ресурсом батареи необходимо надлежащим образом утилизировать или сдать на переработку.
2. Изделие содержит батареи. Утилизируйте его в соответствии с местным законодательством об утилизации и переработке батарей. Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами — это загрязняет окружающую среду и небезопасно.

3. По возможности полностью разрядите батарею (до 0%) перед утилизацией изделия. Если это невозможно, не помещайте батарею непосредственно в контейнер для сбора батарей — обратитесь в специализированную компанию по переработке аккумуляторов.

Соответствие нормативным требованиям



CE

Компания EcoFlow Inc. заявляет, что данное изделие соответствует директивам 2014/30/EU, 2011/65/EU (RoHS), (EU) 2015/863 (RoHS). Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по адресу: http://www.ecoflow.com/eu/eu-compliance



WEEE

Эта маркировка означает, что на территории ЕС изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Сдавайте изделие на переработку надлежащим образом, чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде и здоровью людей от неконтролируемой утилизации отходов и способствовать повторному использованию материальных ресурсов. Верните использованное изделие в соответствующий пункт сбора или обратитесь к продавцу, у которого вы его приобрели: продавец примет изделие и передаст его на экологически безопасную переработку.



Директива о батареях

Компания EcoFlow Inc. заявляет, что оборудование типа «батарея» соответствует Регламенту (ЕС) 2023/1542 Европейского парламента.

Приложение

Технические характеристики

Общие	
Модель	EF-DL-E10-4
Масса нетто	Около 9,6 кг
Размеры (Ш × Г × В)	Около 397,6 × 202 × 198 мм
Выход	
Порт дополнительной батареи	40–58,4 В ⎓ до 48 А
Вход	
Порт дополнительной батареи	40–58,4 В ⎓ до 24 А
Батарея	
Номинальная ёмкость	1024 Вт·ч (51,2 В ⎓ 20 А·ч)
Химический состав	LFP ($LiFePO_4$)
Ресурс	Более 80% ёмкости после 4000 циклов
Виды защиты	Защита от перенапряжения, перегрузки, перегрева, короткого замыкания, низкой температуры, пониженного напряжения, сверхтока
Температура окружающей среды	
Оптимальная рабочая температура	20–30 °C
Температура зарядки	0–45 °C
Температура разрядки	−10…45 °C
Температура хранения	−10…45 °C

Комплектация



1. Интеллектуальная дополнительная батарея EcoFlow DELTA 3 — 1 шт.
2. Кабель для дополнительной батареи EcoFlow DELTA 3 — 1 шт.
3. Руководство пользователя и гарантийный талон — 1 шт.

Если какой-либо предмет повреждён или отсутствует, обратитесь в службу поддержки EcoFlow.